

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 71 (1945)  
**Heft:** 45

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Der Zuckerrübenbau wird ausgedehnt. Es sollen mit dauernder Bundeshilfe zwei weitere Zuckerfabriken erstellt werden.

**Wie, Du schönster meiner Knaben,  
Du mein Sorgenkind und Lieblingssohn  
Willscht noch mehr Fabrikli haben?  
Weine nicht, denn Du bekommscht sie schon!**

### USA. contra Seldwyla

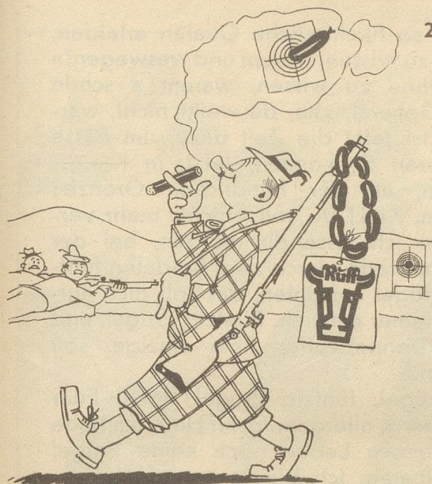
Im Zug Zürich-Baden sitzt in einem Coupé eine Gruppe strammer Yankees und plaudert mit einem netten Schwiizermeitschi (also kein Barberis-Girl). Mir gegenüber hockt ein ebenso stram-

mer Füssel der inzwischen entlassenen Guisan-Armee und schaut trübselig zum Fenster hinaus. Ich glaube, seinem Kummer auf der Spur zu sein und tröste ihn: «Wäge dem müend Sie nüd truurig sii ... es git no meh netti Meitli!» Ich scheine auf dem Holzweg zu sein,

denn der brave Füssel klärt mich auf: «Nenei, es isch nüd das, wo mich so verrückt macht. Wüssezi, jedesmol, wenn ich die praktische Uniforme vo de Ferieamerikaner gsehne, chumm ich wäge üserne Militärschniider e Wulle über!»

Pizzicato





Der Kranz des Meisterschützen

Firma **OTTO RUFF** Zürich  
 Inh.: Rolf P. Ruff  
 Fabrikation feiner Fleisch- und Wurstwaren



**Hotel Löwen Aarau**  
 Neuzeitliche Zimmer  
 Gepflegte Küche **BAR**

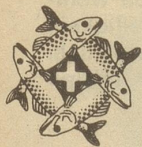
Wir empfehlen den Gästen und Besuchern von **Baden**

**unsere Spezialitäten**



in der  
 neueingerichteten

**DAVID HESS-STUBE**  
 Hotel Bahnhof-Baden



**Fischstube**

**Hotel Weisses Kreuz, St. Gallen**  
 Es wird nur mit Butter, Oel und Liebe gekocht!  
 Bestens empfohlen Thomas Meyer-Funk

**Rorschach**

**Hotel-Restaurant Anker**

am Landungsplatz und Hafenbahnhof.

Zimmer mit fließend Wasser. - Gut gepflegte Küche  
 Qualitätsweine. - Weekend-Arrangements.

Mit höflicher Empfehlung: **B. RYCHEN.**

**RESTAURANT PICCOLI**  
 ACCADEMIA  
 TEL. 23 62 43

**Italienische Spezialitäten**

**GÜGGELIII**

für Kenner und die es werden wollen!

**Zürich**

Bäckerstraße / Ecke Rotwandstraße 48

Wenn Sie nach **St. Gallen** kommen, besuchen Sie das

schöne Speise-Restaurant **Zur Kaufleuten**  
 Merkurstr. 1, eine Min. v. Bahnhof.  
 Für Vereine Gesellschafts-Säle für 30-180 Personen.  
 Telefon 2 87 20 Cl. Hanimann

**BELLOC KOHLE**

Nach jeder Mahlzeit bringt Ihnen Dr. Belloc's Kohle Erleichterung, fördert die Verdauung, beseitigt Migräne, Magenbrennen, Reizbarkeit, Unpässlichkeit infolge schlechter Verdauung.

Tabletten Fr. 2.—, Pulver Fr. 5.—  
 In allen Apotheken

**Die Kohlensäure**

prickelt erfrischend auf der Zunge. — Wer Wein und Aperos stets richtig spritzen — das Aroma voll und ganz erhalten — und noch der Gesundheit dienen will, der tue es mit

MINERAL-UND KURWASSER

**Weissenburger**

Es stillt den Durst und kühlt nicht!



**Valjewo**

Erinnerungen eines Schweizer Arztes an den serbisch-türkischen Krieg  
 Von Dr. med. H. Vogel

300 Seiten gebunden Fr. 7.—. In sämtlichen Buchhandlungen erhältlich.  
 Erschienen im Verlag E. Löpfe-Benz, Rorschach

**Rheuma Gicht**

Die neu entdeckte, brasilianische Pflanze „Paraguayensis“ packt das Uebel an der Wurzel, scheidet die Harnsäure aus, treibt die Gifte aus dem Körper, regt den Stoffwechsel an und befreit die Leber von Blutandrang. Die wirksamen Stoffe der Paraguayensis-Pflanze enthält:

Verlangen Sie ausdrücklich:  
 Original-TEE-Packung Fr. 2 — u. 5.—  
 Auch in Tabletten zu Fr. 2.— u. 5.—  
 in Apotheken erhältlich.

Depot und prompter Versand durch  
**ST. JAKOBS-APOTHEKE**  
 Zürich, Badenerstrasse 2 Tel. 23 68 43



**HOTEL**

Auch schöne Sitzungs- und Ausstellungszimmer stehen zu Ihrer Verfügung.



**ZÜRICH**  
 am Weinplatz

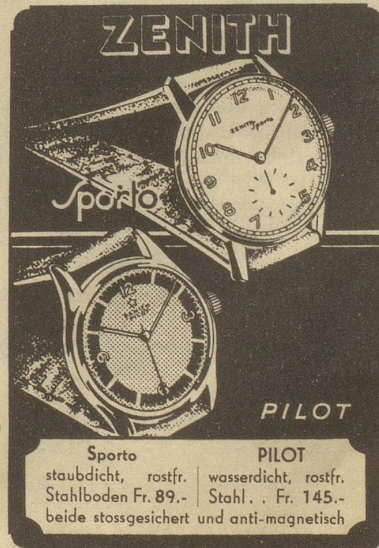
**Freudig eingenommen!**

Freudig eingenommene Arznei hat meistens die bessere Wirkung, als widerwillig geschluckte: darum kaufen Sie eine Fl. Hausgeist-Balsam, hergestellt aus speziellen Kräuter-Extrakten.

**Hausgeist Balsam**  
 schmeckt Ihnen ausgezeichnet!

**und bessert Halsweh rasch!**

Die jeder Flasche beigelegte Gebrauchsanweisung empfiehlt den probat wirkenden Hausgeist-Balsam bei Magendrücken, Unwohlsein, Brechreiz, Schürfungen, Schnittwunden, als Gurgel- und Mundwasser, bei Halsweh und den kleinen gesundheitlichen Störungen des Alltags. Fr. 3.75, 5.75, 10.75, wo nicht erhältlich, durch Depot:  
**Lindenhof-Apotheke,**  
 Abt. 29, Rennweg 46, Zürich 1. **Fr. 3.75**



Sporto

staubdicht, rostfr. Stahlboden Fr. 89.-

**PILOT**

wasserdicht, rostfr. Stahl . Fr. 145.-  
 beide stossgesichert und anti-magnetisch

**POLIPO**  
 CLERMONT ET FOUET

**Wir gewähren Darlehens-Kredite**

auch ohne Bürgschaft an sichere Rückzahler zu günstigen Bedingungen. Belehnung und Placierung von Hypotheken. — Absolute Diskretion! Anfragen unter Chiffre 2000 an den Verlag des «Nebelspalter» in Rorschach erbeten.